

# BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK  
rendelet szerint



## SPEKTRA latex matt

Verzió 3.0	Felülvizsgálat dátuma: 12.12.2025	SDS szám: MAT0GA00_025 HU/HU	Utolsó kiadás dátuma: 12.11.2025 Első kiadás dátuma: 19.05.2020
---------------	---	------------------------------------	--

### 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

#### 1.1 Termékazonosító

Márkanév	: SPEKTRA latex matt
Termék kódja	: A részleteket lásd a 16. szakaszban

#### 1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

Az anyag/keverék felhasználása	: SU19: Építési és szerelőipari munkák PROC10, PROC11: Hengerrel vagy ecsettel való felvitel, Nem ipari permetszórás PC9a: Bevonatok és festékek, hígítók, festékeltávolítók
Javasolt felhasználási korlátozások	: Bevonatok szakmai és fogyasztói felhasználása

#### 1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Társaság	: KANSAI HELIOS Slovenija d.o.o. Količevo 65 1230 Domžale Szlovénia
Importőr	: ANDA Kereskedelmi Kft Engel J. u. 13 7630 Pécs Magyarország
Telefon Társaság	: 386 (1) 722 4383
Telefon Importőr	: 36 72 518 710
Telefax Társaság	: 386 (1) 722 4310
Telefax Importőr	: 36 72 332 599
Felelős/kibocsátó személy	: 386 (1) 722 4383 productsafety@kansai-helios.si
Felelős/kibocsátó személy/importőr	: 36 72 518 710 info@anda.hu

#### 1.4 Sürgősségi telefonszám

DÍJMENTESEN HÍVHATÓ ZÖLD SZÁM: 06-80-20-11-99 ETTSZ /Egészségügyi Toxikológiai  
Tájékoztató Szolgálat/ DÍJMENTESEN HÍVHATÓ ZÖLD SZÁM: 06-80-20-11-99

# BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK  
rendelet szerint



## SPEKTRA latex matt

Verzió 3.0	Felülvizsgálat dátuma: 12.12.2025	SDS szám: MAT0GA00_025 HU/HU	Utolsó kiadás dátuma: 12.11.2025 Első kiadás dátuma: 19.05.2020
---------------	---	------------------------------------	--

## 2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

### 2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása

#### Besorolás (1272/2008/EK RENDELETE)

Hosszú távú (krónikus) vízi toxicitási  
veszély, 3. Kategória

H412: Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó  
károsodást okoz.

### 2.2 Címkézési elemek

#### Címkézés (1272/2008/EK RENDELETE)

Figyelmeztető mondatok : H412

Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó  
károsodást okoz.

Óvintézkedésre vonatkozó  
mondatok : P101

Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék  
edényét vagy címkéjét.

P102

Gyermekektől elzárva tartandó.

P103

Olvassa el figyelmesen és kövesse az összes  
utasítást.

#### Megelőzés:

P273

Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való  
kijutását.

#### Hulladék kezelés:

P501

A tartalom/ edény elhelyezése hulladékként:  
jövőhagyott hulladékkezelőben.

#### További címkézés

EUH208

Tartalmaz 1,2-benzizotiazol-3(2H)-on, 5-klór-2-metil-4-izotiazolin-3-on és 2-  
metil-2H-izotiazol-3-on (3:1) keveréke. Allergiás reakciót válthat ki.

### 2.3 Egyéb veszélyek

Az alapanyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket, amelyek a környezetben tartósan  
megmaradó, biológiailag nagyon felhalmozódó és mérgező (PTB) vagy igen tartósan megmaradó  
biológiailag nagyon felhalmozódó (vPvB) anyagnak tekinthetők 0,1%-os vagy annál magasabb  
koncentrációban.

Ökológiai információk: Ez az anyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket, amelyek  
endokrinrendszert károsító tulajdonságokkal rendelkeznek 0,1% vagy magasabb szinteken a  
REACH rendelet 57. cikkének f) pontja, az (EU) 2017/2100 felhatalmazáson alapuló bizottsági  
rendelet vagy az (EU) 2018/605 bizottsági rendelet szerint.

Toxicológiai információk: Ez az anyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket, amelyek  
endokrinrendszert károsító tulajdonságokkal rendelkeznek 0,1% vagy magasabb szinteken a  
REACH rendelet 57. cikkének f) pontja, az (EU) 2017/2100 felhatalmazáson alapuló bizottsági  
rendelet vagy az (EU) 2018/605 bizottsági rendelet szerint.

# BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK  
rendelet szerint



## SPEKTRA latex matt

Verzió  
3.0

Felülvizsgálat  
dátuma:  
12.12.2025

SDS szám:  
MAT0GA00\_025  
HU/HU

Utolsó kiadás dátuma: 12.11.2025  
Első kiadás dátuma: 19.05.2020

### 3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

#### 3.2 Keverékek

Kémiai természet : Vízbázisú festék

##### Komponensek

Kémiai név	CAS szám EK-szám Sorszám Regisztrációs szám	Besorolás	Koncentráció (% w/w)
Polietilén glikol olil éter	9004-98-2 500-016-2 01-2120139360-66	Skin Irrit. 2; H315 Aquatic Acute 1; H400	$\geq 0,1 - < 0,25$
1,2-benzizotiazol-3(2H)-on	2634-33-5 220-120-9 613-088-00-6 01-2120761540-60	Acute Tox. 4; H302 Acute Tox. 2; H330 Skin Irrit. 2; H315 Eye Dam. 1; H318 Skin Sens. 1A; H317 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410  M-tényező (Akut vízi toxicitás): 1 M-tényező (Krónikus vízi toxicitás): 1  specifikus koncentráció határértékek Skin Sens. 1A; H317 $\geq 0,036 \%$	$\geq 0,0025 - < 0,025$
Cink piridinetion	13463-41-7 236-671-3	Acute Tox. 3; H301 Acute Tox. 2; H330 Eye Dam. 1; H318 Repr. 1B; H360D STOT RE 1; H372 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410  M-tényező (Akut vízi toxicitás): 1.000 M-tényező (Krónikus vízi toxicitás): 10	$\geq 0,0025 - < 0,025$

# BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK  
rendelet szerint



## SPEKTRA latex matt

Verzió  
3.0

Felülvizsgálat  
dátuma:  
12.12.2025

SDS szám:  
MAT0GA00\_025  
HU/HU

Utolsó kiadás dátuma: 12.11.2025  
Első kiadás dátuma: 19.05.2020

		Akut toxicitási érték  Akut toxicitás, szájon át: 221 mg/kg Akut toxicitás, belélegzés (por/köd): 0,14 mg/l	
5-klór-2-metil-4-izotiazolin-3-on és 2-metil-2H-izotiazol-3-on (3:1) keveréke	55965-84-9 613-167-00-5 01-2120764691-48	Acute Tox. 3; H301 Acute Tox. 2; H330 Acute Tox. 2; H310 Skin Corr. 1C; H314 Eye Dam. 1; H318 Skin Sens. 1A; H317 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410 EUH071  M-tényező (Akut vízi toxicitás): 100 M-tényező (Krónikus vízi toxicitás): 100  specifikus koncentráció határértékek Skin Corr. 1C; H314 >= 0,6 % Skin Irrit. 2; H315 0,06 - < 0,6 % Eye Irrit. 2; H319 0,06 - < 0,6 % Skin Sens. 1A; H317 >= 0,0015 % Eye Dam. 1; H318 >= 0,6 %	>= 0,0002 - < 0,0015
Anyagok, amelyek esetében munkahelyi expozíciós határértékeket állapítottak meg :			
Talkum	14807-96-6 238-877-9  01-2120140278-58		>= 1 - < 10

# BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK  
rendelet szerint



## SPEKTRA latex matt

Verzió 3.0	Felülvizsgálat dátuma: 12.12.2025	SDS szám: MAT0GA00_025 HU/HU	Utolsó kiadás dátuma: 12.11.2025 Első kiadás dátuma: 19.05.2020
---------------	---	------------------------------------	--

### 4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

#### 4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

- Általános tanácsok : A sérültet nem szabad őrizet nélkül hagyni.
- Belélegzés esetén : Ha eszméletlen, stabil oldalfekvésbe kell helyezni, és orvost kell hívni.  
Ha a tünetek nem szűnnek meg, orvost kell hívni.
- Bőrrel való érintkezés esetén : Érintkezés esetén a bőrt azonnal bő vízzel kell lemosni.  
A szennyezett ruházatot és cipőt le kell venni.
- Szembe kerülés esetén : A kontaktlencsé(ke)t el kell távolítani.  
A nem sérült szemet védeni kell.  
Ha a szem irritációja folytatódik, szakorvoshoz kell fordulni.
- Lenyelés esetén : A légutakat tisztán kell tartani.  
Nem szabad tejet vagy alkoholtartalmú italt adni.  
Öntudatlan embernek sosem szabad semmit adni száján át.  
Ha a tünetek nem szűnnek meg, orvost kell hívni.

#### 4.2 A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások

Senki által nem ismert.

#### 4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Kezelés : Tünetileg kell kezelni.

### 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

#### 5.1 Oltóanyag

A megfelelő oltóanyag : A helyi feltételeknek és a környezetnek megfelelő oltási intézkedéseket kell tenni.  
Vízpermetet, alkohol-álló habot, száraz vegyszert vagy széndioxidot kell használni.

#### 5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Különleges veszélyek a tűzoltás során : A tűzoltáskor keletkező elfolyó vizet nem szabad a csatornába vagy folyóvízbe engedni.

Veszélyes égéstermékek : Veszélyes égéstermékek nem ismertek

#### 5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Tűzoltók különleges védőfelszerelése : Ha szükséges, a tűzoltáshoz hordozható légzőkészüléket kell viselni.

További információk : A szennyezett tűzoltó vizet külön kell gyűjteni. Tilos a

# BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK  
rendelet szerint



## SPEKTRA latex matt

Verzió 3.0	Felülvizsgálat dátuma: 12.12.2025	SDS szám: MAT0GA00_025 HU/HU	Utolsó kiadás dátuma: 12.11.2025 Első kiadás dátuma: 19.05.2020
---------------	---	------------------------------------	--

csatornába engedni.  
A tűz maradványait és a szennyezett tűzoltó vizet a helyi  
szabályozásnak megfelelően kell megsemmisíteni.

## 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

### 6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Személyi óvintézkedések : Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembe jutást.  
Nem szabad a felszíni vizekbe vagy a szennyvízcsatornába öblíteni.  
Ha biztonságosan meg lehet valósítani, akkor a további szivárgást vagy elfolyást meg kell akadályozni.

### 6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Környezetvédelmi  
óvintézkedések : A termék nem engedhető a csatornába.  
Ha a termék beszennyezi a folyót, tavat vagy csatornát,  
értesíteni kell az illetékes hatóságot.

### 6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Szennyezésmentesítés  
módszerei : Nedvszívó anyaggal (pl. ruha, gyapjú) fel kell törölni.  
Hulladékelhelyezés céljára megfelelő és zárt tartályokban kell  
tartani.

### 6.4 Hivatkozás más szakaszokra

Lásd a: 7, 8, 11, 12 és 13 szakaszokat.

## 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

### 7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Biztonságos kezelésre  
vonatkozó tanácsok : A személyi védelemről lásd a 8. szakaszt.  
A dohányzást, evést és ivást meg kell tiltani az alkalmazás  
területén.  
Tanács a tűz és robbanás  
elleni védelemhez : A megelőző tűzvédelem normál intézkedései.  
Egészségügyi intézkedések : Általános ipari egészségügyi gyakorlat.

### 7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A tárolási helyekre és a  
tárolóedényekre vonatkozó  
követelmények : A nyitott göngyölegeket óvatosan vissza kell zárni, és állítva  
kell tárolni, hogy a kifolyást megakadályozzuk. Az elektromos  
berendezéseknek/munkaanyagoknak meg kell felelniük a  
technológiai biztonsági normáknak.  
Tanács a szokásos  
tároláshoz : Nem kell külön említeni semmilyen anyagot.  
További információ a tárolási  
stabilitásról : Az utasítás szerint tárolva és alkalmazva nem bomlik.

# BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK  
rendelet szerint



## SPEKTRA latex matt

Verzió  
3.0

Felülvizsgálat  
dátuma:  
12.12.2025

SDS szám:  
MAT0GA00\_025  
HU/HU

Utolsó kiadás dátuma: 12.11.2025  
Első kiadás dátuma: 19.05.2020

### 7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Különleges felhasználás(ok) : További információt a termék technikai adatlapján talál.

Ennek az anyagnak/keveréknek a használatáról lásd a  
műszaki útmutatókat.

## 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

### 8.1 Ellenőrzési paraméterek

#### Foglalkozási expozíciós határértékek

Komponensek	CAS szám	Érték típus (Az expozíciós út)	Ellenőrzési paraméterek	Bázis
Mészke	1317-65-3	AK-érték	10 mg/m <sup>3</sup>	HU OEL
	További információk: Irritáló anyagok, egyszerű fojtógázok, csekély egészségkárosító hatással bíró anyagok. Korrekció NEM szükséges.			
Talkum	14807-96-6	AK-érték (respirábilis por)	2 mg/m <sup>3</sup>	HU OEL
		TWA (Belélegezhető por)	0,1 mg/m <sup>3</sup>	2004/37/EC
	További információk: Rákkeltő anyagokkal és mutagénekkel			

#### Származtatott nem észlelt hatás szint (DNEL) az 1907/2006 számú EK szabályozás szerint

Az anyag megnevezése	Felhasználás	Expozíciós útvonal	Lehetséges egészségügyi hatások	Érték
Kalcium-karbonát	Munkavállalók	Belégzés	Hosszútávú - helyi hatások	4,26 mg/m <sup>3</sup>
	Fogyasztók	Belégzés	Hosszútávú - helyi hatások	1,06 mg/m <sup>3</sup>
titán- dioxid	Munkavállalók	Belégzés	Hosszútávú - helyi hatások	10 mg/m <sup>3</sup>
	Fogyasztók	Orális	Hosszútávú - szervezeti hatások	700 mg/kg bw/nap
Talkum	Munkavállalók	Belégzés	Akut - szervezeti hatások	2,16 mg/m <sup>3</sup>
	Munkavállalók	Belégzés	Akut - helyi hatások	3,6 mg/m <sup>3</sup>
	Fogyasztók	Belégzés	Akut - szervezeti hatások	1,08 mg/m <sup>3</sup>
	Fogyasztók	Belégzés	Akut - helyi hatások	1,8 mg/m <sup>3</sup>
	Fogyasztók	Bőr	Hosszútávú - helyi hatások	2,27 mg/cm <sup>2</sup>
	Munkavállalók	Bőr	Hosszútávú - helyi hatások	4,54 mg/cm <sup>2</sup>
	Fogyasztók	Orális	Hosszútávú - szervezeti hatások	160 mg/kg bw/nap
	Fogyasztók	Orális	Akut - szervezeti hatások	160 mg/kg bw/nap

# BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK  
rendelet szerint



## SPEKTRA latex matt

Verzió  
3.0

Felülvizsgálat  
dátuma:  
12.12.2025

SDS szám:  
MAT0GA00\_025  
HU/HU

Utolsó kiadás dátuma: 12.11.2025  
Első kiadás dátuma: 19.05.2020

	Munkavállalók	Bőr	Hosszútávú - szervezeti hatások	43,2 mg/kg bw/nap
	Fogyasztók	Bőr	Hosszútávú - szervezeti hatások	21,6 mg/kg bw/nap
alumínium-szilikát nátriumsója	Munkavállalók	Belégzés	Hosszútávú - helyi hatások	4 mg/m <sup>3</sup>
Polietilén glikol olil éter	Munkavállalók	Belégzés	Hosszútávú - szervezeti hatások	294 mg/m <sup>3</sup>
	Fogyasztók	Belégzés	Hosszútávú - szervezeti hatások	87 mg/m <sup>3</sup>
	Munkavállalók	Bőr	Hosszútávú - szervezeti hatások	2080 mg/kg bw/nap
	Fogyasztók	Orális	Hosszútávú - szervezeti hatások	25 mg/kg bw/nap
	Fogyasztók	Bőr	Hosszútávú - szervezeti hatások	1250 mg/kg bw/nap
1,2-benzizotiazol- 3(2H)-on	Munkavállalók	Belégzés	Hosszútávú - szervezeti hatások	6,81 mg/m <sup>3</sup>
	Munkavállalók	Bőr	Hosszútávú - szervezeti hatások	0,966 mg/kg bw/nap
	Fogyasztók	Belégzés	Hosszútávú - szervezeti hatások	1,2 mg/m <sup>3</sup>
	Fogyasztók	Bőr	Hosszútávú - szervezeti hatások	0,345 mg/kg bw/nap
5-klór-2-metil-4- izotiazolin-3-on és 2- metil-2H-izotiazol-3- on (3:1) keveréke	Fogyasztók	Belégzés	Akut- helyi hatások	0,04 mg/m <sup>3</sup>
	Munkavállalók	Belégzés	Hosszútávú - helyi hatások	0,02 mg/m <sup>3</sup>
	Munkavállalók	Belégzés	Akut- helyi hatások	0,04 mg/m <sup>3</sup>
	Fogyasztók	Belégzés	Hosszútávú - helyi hatások	0,02 mg/m <sup>3</sup>
	Fogyasztók	Orális	Hosszútávú - szervezeti hatások	0,09 mg/kg bw/nap
	Fogyasztók	Orális	Akut - szervezeti hatások	0,11 mg/kg bw/nap

### Becsült hatásmentes koncentráció (PNEC) az 1907/2006 számú EK szabályozás szerint

Az anyag megnevezése	Környezeti médium	Érték
Kalcium-karbonát	Szennyvízkezelő üzem	100 mg/l
titán- dioxid	Talaj	100 mg/kg száraz tömeg
	Tengervíz	0,0184 mg/l
	Édesvíz	0,184 mg/l
	Tengeri üledék	100 mg/kg száraz tömeg
	Édesvízi üledék	1000 mg/kg száraz tömeg
	Szennyvízkezelő üzem	100 mg/l
	Időszakos használat/kibocsátás	0,193 mg/l

# BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK  
rendelet szerint



## SPEKTRA latex matt

Verzió  
3.0

Felülvizsgálat  
dátuma:  
12.12.2025

SDS szám:  
MAT0GA00\_025  
HU/HU

Utolsó kiadás dátuma: 12.11.2025  
Első kiadás dátuma: 19.05.2020

Talkum	Tengervíz	141,26 mg/l
	Édesvíz	597,97 mg/l
	Tengeri üledék	3,13 mg/kg száraz tömeg
	Édesvízi üledék	31,33 mg/kg száraz tömeg
Polietilén glikol olil éter	Időszakos használat/kibocsátás	597,97 mg/l
	Talaj	1 mg/kg száraz tömeg
	Tengervíz	0,0019 mg/l
	Édesvíz	0,0019 mg/l
	Tengeri üledék	86,9 mg/kg száraz tömeg
	Édesvízi üledék	86,9 mg/kg száraz tömeg
	Szennyvízkezelő üzem	10 mg/l
	Időszakos használat/kibocsátás	0,1 mg/l
1,2-benzizotiazol-3(2H)-on	Édesvíz	0,00403 mg/l
	Időszakos használat/kibocsátás	0,0011 mg/l
	Tengervíz	0,000403 mg/l
	Szennyvízkezelő üzem	1,03 mg/l
	Édesvízi üledék	0,0499 mg/kg száraz tömeg
	Tengeri üledék	0,00499 mg/kg száraz tömeg
	Talaj	3 mg/kg száraz tömeg
	5-klór-2-metil-4-izotiazolin-3-on és 2-metil-2H-izotiazol-3-on (3:1) keveréke	Talaj
Tengervíz		0,00339 mg/l
Édesvíz		0,00339 mg/l
Tengeri üledék		0,027 mg/kg száraz tömeg
	Édesvízi üledék	0,027 mg/kg száraz tömeg
	Szennyvízkezelő üzem	0,23 mg/l
	Időszakos használat/kibocsátás	0,00339 mg/l

### 8.2 Az expozíció ellenőrzése

#### Személyi védőfelszerelés

Szem- / arcvédelem : A berendezésnek meg kell felelnie az EN166 szabványnak  
Kézvédelem

Kesztyű : Nitril-kaucsuk (> 0,1 mm; < 60 min); ISO EN374 |  
butilkaucsuk (> 0,6 mm; < 240 min); ISO EN374 |  
Viton® (> 0,6 mm; < 240 min); ISO EN374 |  
PE rétegtelt műanyag (> 0,1 mm; < 240 min); ISO EN374 |

Megjegyzések : Kérjük, tartsák be a kesztyű gyártójának az

# BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK rendelet szerint



## SPEKTRA latex matt

Verzió 3.0	Felülvizsgálat dátuma: 12.12.2025	SDS szám: MAT0GA00_025 HU/HU	Utolsó kiadás dátuma: 12.11.2025 Első kiadás dátuma: 19.05.2020
---------------	---	------------------------------------	--

áteresztőképességre és az áthatolási időre vonatkozó utasításait. Vegyék figyelembe a termék használatának sajátos körülményeit is, mint például a vágások, horzsolások veszélyét és az érintkezés idejét.

Bőr- és testvédelem	: Védőruha
Légutak védelme	: Általában nincs szükség személyi légzésvédő készülékre.

### 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

#### 9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

Halmazállapot	: folyadék
Szín	: A termék leírása szerint
Szag	: Nincs információ.
Szagküszöbérték	: Nincs adat
Tűzveszélyesség	: Nem alkalmazható
Lobbanáspont	: Nem alkalmazható
pH-érték	: Nincs adat
Viszkozitás	
Kinematikus viszkozitás	: > 20,5 mm <sup>2</sup> /s (40 °C)
Oldékonyság (oldékonyságok)	
Vízben való oldhatóság	: teljesen elegyedő
Oldhatóság egyéb oldószerekben	: Nincs adat
Megoszlási hányados: n-oktanol/víz	: Nincs adat
Sűrűség	: 1,37 - 1,55 g/cm <sup>3</sup> .

#### 9.2 Egyéb információk

Nincs adat

### 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

#### 10.1 Reakciókészség

Az utasítás szerint tárolva és alkalmazva nem bomlik.

#### 10.2 Kémiai stabilitás

Az utasítás szerint tárolva és alkalmazva nem bomlik.

#### 10.3 A veszélyes reakciók lehetősége

# BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK  
rendelet szerint



## SPEKTRA latex matt

Verzió 3.0	Felülvizsgálat dátuma: 12.12.2025	SDS szám: MAT0GA00_025 HU/HU	Utolsó kiadás dátuma: 12.11.2025 Első kiadás dátuma: 19.05.2020
---------------	---	------------------------------------	--

Veszélyes reakciók : Az ajánlott tárolási feltételek mellett stabil.  
Külön említésre méltó veszély nincs.

### 10.4 Kerülendő körülmények

Kerülendő körülmények : Nincs adat

### 10.5 Nem összeférhető anyagok

Kerülendő anyagok : Erős savakkal és bázisokkal összeférhetetlen.

### 10.6 Veszélyes bomlástermékek

Nincsenek ismert veszélyes bomlástermékek.

## 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

### 11.1 Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

#### Akut toxicitás

A rendelkezésre álló információk alapján nem került besorolásra.  
Nincs osztályozva adathiány miatt.

#### Komponensek:

##### 1,2-benzizotiazol-3(2H)-on:

Akut toxicitás, szájon át : Becslés: Az összetevő/keverék közepesen mérgező már  
egyszeri lenyelést követően is.

##### Cink piridinetion:

Akut toxicitás, szájon át : Akut toxicitási érték: 221 mg/kg  
Módszer: Akut toxicitási érték a 1272/2008 számú EK rendelet  
szerint

Akut toxicitás, belélegzés : Akut toxicitási érték: 0,14 mg/l  
Vizsgálati légkör: por/köd  
Módszer: Akut toxicitási érték a 1272/2008 számú EK rendelet  
szerint

Akut toxicitás, bőrön át : LD50 (Patkány): > 2.000 mg/kg

#### Bőrkorrózió/bőrirritáció

A rendelkezésre álló információk alapján nem került besorolásra.  
Nincs osztályozva adathiány miatt.

#### Komponensek:

##### Polietilén glikol olil éter:

Eredmény : izgató hatású

##### 1,2-benzizotiazol-3(2H)-on:

# BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK  
rendelet szerint



## SPEKTRA latex matt

Verzió 3.0	Felülvizsgálat dátuma: 12.12.2025	SDS szám: MAT0GA00_025 HU/HU	Utolsó kiadás dátuma: 12.11.2025 Első kiadás dátuma: 19.05.2020
---------------	---	------------------------------------	--

Eredmény : izgató hatású

### Súlyos szemkárosodás/szemirritáció

A rendelkezésre álló információk alapján nem került besorolásra.  
Nincs osztályozva adathiány miatt.

#### Komponensek:

##### **1,2-benzizotiazol-3(2H)-on:**

Eredmény : Maró

##### **Cink piridinetion:**

Eredmény : Maró

### Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció

#### **Bőrszenzibilizáció**

A rendelkezésre álló információk alapján nem került besorolásra.

#### **Bőrszenzibilizáció**

Nincs osztályozva adathiány miatt.

#### **Légúti túlérzékenység**

A rendelkezésre álló információk alapján nem került besorolásra.

#### **Légúti túlérzékenység**

Nincs osztályozva adathiány miatt.

#### Komponensek:

##### **1,2-benzizotiazol-3(2H)-on:**

Eredmény : Emberi bőrön valószínűleg vagy bizonyítottan  
túlérzékenységet okoz.

### Csírasejt-mutagenitás

A rendelkezésre álló információk alapján nem került besorolásra.  
Nincs osztályozva adathiány miatt.

### Rákkeltő hatás

A rendelkezésre álló információk alapján nem került besorolásra.  
Nincs osztályozva adathiány miatt.

### Reprodukciós toxicitás

A rendelkezésre álló információk alapján nem került besorolásra.  
Nincs osztályozva adathiány miatt.

### Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

A rendelkezésre álló információk alapján nem került besorolásra.  
Nincs osztályozva adathiány miatt.

### Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

A rendelkezésre álló információk alapján nem került besorolásra.

# BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK  
rendelet szerint



## SPEKTRA latex matt

Verzió 3.0	Felülvizsgálat dátuma: 12.12.2025	SDS szám: MAT0GA00_025 HU/HU	Utolsó kiadás dátuma: 12.11.2025 Első kiadás dátuma: 19.05.2020
---------------	---	------------------------------------	--

Nincs osztályozva adathiány miatt.

### Belégzési toxicitás

A rendelkezésre álló információk alapján nem került besorolásra.  
Nincs osztályozva adathiány miatt.

## 11.2 Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ

### Endokrin károsító tulajdonságok

#### Termék:

Becslés : Ez az anyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket, amelyek endokrinrendszert károsító tulajdonságokkal rendelkeznek 0,1% vagy magasabb szinteken a REACH rendelet 57. cikkének f) pontja, az (EU) 2017/2100 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet vagy az (EU) 2018/605 bizottsági rendelet szerint.

### További információk

#### Termék:

Megjegyzések : Nincs adat

## 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

### 12.1 Toxicitás

#### Komponensek:

##### **Polietilén glikol olil éter:**

#### **Ökotoxikológiai értékelés**

Akut vízi toxicitás : Nagyon mérgező a vízi élővilágra.

#### **1,2-benzizotiazol-3(2H)-on:**

M-tényező (Akut vízi toxicitás) : 1

M-tényező (Krónikus vízi toxicitás) : 1

#### **Ökotoxikológiai értékelés**

Krónikus vízi toxicitás : Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

#### **Cink piridinetion:**

Toxicitás halakra : LC50 (Pimephales promelas (Fürge cselle)):  $\geq 0,0026$  mg/l  
Expozíciós idő: 96 h

Toxicitás daphniára és egyéb vízi gerinctelen : EC50 (Daphnia (vízibolha)):  $\geq 0,0028$  mg/l  
Expozíciós idő: 48 h

# BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK rendelet szerint



## SPEKTRA latex matt

Verzió 3.0	Felülvizsgálat dátuma: 12.12.2025	SDS szám: MAT0GA00_025 HU/HU	Utolsó kiadás dátuma: 12.11.2025 Első kiadás dátuma: 19.05.2020
---------------	---	------------------------------------	--

szervezetekre  
Toxicitás a algák/vízi  
növények : ErC50 (Desmodesmus subspicatus (zöld alga)):  $\geq 0,028$  mg/l  
Expozíciós idő: 120 h

M-tényező (Akut vízi tox-  
icitás) : 1.000

M-tényező (Krónikus vízi  
toxicitás) : 10

### Ökotoxikológiai értékelés

Akut vízi toxicitás : Nagyon mérgező a vízi élővilágra.

Krónikus vízi toxicitás : Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

### 5-klór-2-metil-4-izotiazolin-3-on és 2-metil-2H-izotiazol-3-on (3:1) keveréke:

Toxicitás halakra : LC50 (Salvelinus namaycush (tavi pisztráng)):  $\geq 10,85$  mg/l  
Expozíciós idő: 96 h

Toxicitás a algák/vízi  
növények : LC50 (alga):  $\geq 0,82$  mg/l  
Expozíciós idő: 48 h

LC50 (alga): 0,018 mg/l  
Expozíciós idő: 72 h

M-tényező (Akut vízi tox-  
icitás) : 100

M-tényező (Krónikus vízi  
toxicitás) : 100

### 12.2 Perzisztencia és lebonthatóság

Nincs adat

### 12.3 Bioakkumulációs képesség

#### Komponensek:

#### 1,2-benzizotiazol-3(2H)-on:

Megoszlási hányados: n- : log Pow: 1,3  
oktanol/víz

### 12.4 A talajban való mobilitás

Nincs adat

### 12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

#### Termék:

Becslés : Az alapanyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket, amelyek a környezetben tartósan megmaradó, biológiailag nagyon felhalmozódó és mérgező (PTB) vagy igen tartósan megmaradó biológiailag nagyon felhalmozódó (vPvB)

# BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK  
rendelet szerint



## SPEKTRA latex matt

Verzió 3.0	Felülvizsgálat dátuma: 12.12.2025	SDS szám: MAT0GA00_025 HU/HU	Utolsó kiadás dátuma: 12.11.2025 Első kiadás dátuma: 19.05.2020
---------------	---	------------------------------------	--

anyagoknak tekinthetők 0,1%-os vagy annál magasabb  
koncentrációban.

### 12.6 Endokrin károsító tulajdonságok

#### Termék:

Becslés : Ez az anyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket, amelyek endokrinrendszert károsító tulajdonságokkal rendelkeznek 0,1% vagy magasabb szinteken a REACH rendelet 57. cikkének f) pontja, az (EU) 2017/2100 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet vagy az (EU) 2018/605 bizottsági rendelet szerint.

### 12.7 Egyéb káros hatások

#### Termék:

További ökológiai információ : A környezeti hatást nem lehet kizárni szakmailag helytelen kezelés vagy hulladékelhelyezés esetén.  
Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

## 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

### 13.1 Hulladékkezelési módszerek

- Termék : A termék nem kerülhet a csatornába, folyóvízbe vagy a talajba.
- Szennyezett csomagolás : Az üres tartályokat újra hasznosítás vagy hulladék kezelés céljából jóváhagyott hulladék kezelő telepre kell vinni.
- Hulladék kód : 08 00 00, BEVONATOK (FESTÉKEK, LAKKOK ÉS ZOMÁNCOK), RAGASZTÓK, TÖMÍTŐANYAGOK ÉS NYOMDAFESTÉKEK ELŐÁLLÍTÁSÁBÓL, KISZERELÉSÉBŐL, FORGALMAZÁSÁBÓL ÉS FELHASZNÁLÁSÁBÓL SZÁRMAZÓ HULLADÉKOK  
08 01 00, festékek és lakkok termeléséből, kisereléséből, forgalmazásából és felhasználásából, valamint ezek eltávolításából származó hulladékok  
08 01 11, szerves oldószereket, illetve más veszélyes anyagokat tartalmazó festék- vagy lakkhulladékok  
15 00 00, HULLADÉKKÁ VÁLT CSOMAGOLÓANYAGOK; KÖZELEBBRŐL NEM MEGHATÁROZOTT ABSZORBENSEK, TÖRLŐKENDŐK, SZŰRŐANYAGOK ÉS VÉDŐRUHÁZAT  
15 01 00, csomagolási hulladékok (beleértve a válogatottan gyűjtött települési csomagolási hulladékokat)  
15 01 10, veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladékok

# BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK  
rendelet szerint



## SPEKTRA latex matt

Verzió 3.0	Felülvizsgálat dátuma: 12.12.2025	SDS szám: MAT0GA00_025 HU/HU	Utolsó kiadás dátuma: 12.11.2025 Első kiadás dátuma: 19.05.2020
---------------	---	------------------------------------	--

### 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

#### 14.1 UN-szám vagy azonosító szám

ADN	:	Nincs veszélyes áruként szabályozva
ADR	:	Nincs veszélyes áruként szabályozva
RID	:	Nincs veszélyes áruként szabályozva
IMDG	:	Nincs veszélyes áruként szabályozva
IATA	:	Nincs veszélyes áruként szabályozva

#### 14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés

ADN	:	Nincs veszélyes áruként szabályozva
ADR	:	Nincs veszélyes áruként szabályozva
RID	:	Nincs veszélyes áruként szabályozva
IMDG	:	Nincs veszélyes áruként szabályozva
IATA	:	Nincs veszélyes áruként szabályozva

#### 14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)

ADN	:	Nincs veszélyes áruként szabályozva
ADR	:	Nincs veszélyes áruként szabályozva
RID	:	Nincs veszélyes áruként szabályozva
IMDG	:	Nincs veszélyes áruként szabályozva
IATA	:	Nincs veszélyes áruként szabályozva

#### 14.4 Csomagolási csoport

ADN	:	Nincs veszélyes áruként szabályozva
ADR	:	Nincs veszélyes áruként szabályozva
RID	:	Nincs veszélyes áruként szabályozva
IMDG	:	Nincs veszélyes áruként szabályozva
IATA (Szállítmány)	:	Nincs veszélyes áruként szabályozva
IATA (Utazó)	:	Nincs veszélyes áruként szabályozva

#### 14.5 Környezeti veszélyek

Nincs veszélyes áruként szabályozva

#### 14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

Nem alkalmazható

#### 14.7 Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás

A szállított állapotban nem alkalmazható termékként.

# BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK rendelet szerint



## SPEKTRA latex matt

Verzió 3.0	Felülvizsgálat dátuma: 12.12.2025	SDS szám: MAT0GA00_025 HU/HU	Utolsó kiadás dátuma: 12.11.2025 Első kiadás dátuma: 19.05.2020
---------------	---	------------------------------------	--

### 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

#### 15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

REACH - Egyes veszélyes anyagok, keverékek és árucikkek gyártására, forgalomba hozatalára és felhasználására vonatkozó korlátozások (XVII. Melléklet)	:	A következő bejegyzések korlátozási feltételeit figyelembe kell venni: Listán szereplő szám 3  Listán szereplő szám 75: Ha ezt a terméket tetováló tintaként kívánja használni, kérjük, forduljon a forgalmazóhoz.
REACH - A különös aggodalomra okot adó anyagok engedélyezésének jelöltilistája ( 59. cikk).	:	Nem alkalmazható
2024/590/EK rendelete az ózónréteget lebontó anyagokról	:	Nem alkalmazható
(EU) 2019/1021 Rendelete a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokról (átdolgozás)	:	Nem alkalmazható
Az Európai Parlament és a Tanács 649/2012/EU rendelete a veszélyes vegyi anyagok kiviteléről és behozataláról	:	Nem alkalmazható
REACH - Az engedélyköteles anyagok jegyzéke (XIV. Melléklet)	:	Nem alkalmazható
Seveso III: Az Európai Parlament és a Tanács 2012/18/EU irányelve a veszélyes anyagokkal kapcsolatos súlyos balesetek veszélyének kezeléséről.	:	Nem alkalmazható
Illékony szerves vegyületek	:	2004/42/EK irányelv Illékony szerves vegyület (VOC) tartalom: 9 g/l

#### Egyéb szabályozások:

2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról  
44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól

#### 15.2 Kémiai biztonsági értékelés

Ennél az anyagnál nem szükséges Kémiai Biztonsági Értékelés.

### 16. SZAKASZ: Egyéb információk

#### Az H-mondatok teljes szövege

H301	:	Lenyelve mérgező.
H302	:	Lenyelve ártalmas.
H310	:	Bőrrel érintkezve halálos.
H314	:	Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

# BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK  
rendelet szerint



## SPEKTRA latex matt

Verzió 3.0	Felülvizsgálat dátuma: 12.12.2025	SDS szám: MAT0GA00_025 HU/HU	Utolsó kiadás dátuma: 12.11.2025 Első kiadás dátuma: 19.05.2020
---------------	---	------------------------------------	--

H315	: Bőrirritáló hatású.
H317	: Allergiás bőrreakciót válthat ki.
H318	: Súlyos szemkárosodást okoz.
H330	: Belélegezve halálos.
H360D	: Károsíthatja a születendő gyermeket.
H372	: Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsítja a szerveket.
H400	: Nagyon mérgező a vízi élővilágra.
H410	: Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
EUH071	: Maró hatású a légutakra.

### Egyéb rövidítések teljes szövege

Acute Tox.	: Akut toxicitás
Aquatic Acute	: Rövid távú (akut) vízi toxicitási veszély
Aquatic Chronic	: Hosszú távú (krónikus) vízi toxicitási veszély
Eye Dam.	: Súlyos szemkárosodás
Repr.	: Reprodukciós toxicitás
Skin Corr.	: Bőrmarás
Skin Irrit.	: Bőrirritáció
Skin Sens.	: Bőrszenzibilizáció
STOT RE	: Célszervi toxicitás - ismétlődő expozíció
2004/37/EC	: Európa. 2004/37/EK irányelve a munkájuk során rákkeltő anyagokkal, mutagéneknek és reprodukciót károsító anyagoknak való expozícióval kapcsolatos kockázatokkal szembeni védelméről - III Melléklet
HU OEL	: Munkahelyek kémiai biztonságáról - Számú melléklet 1: Veszélyes anyagok munkahelyi levegőben megengedett ÁK- és CK-értékei, illetőleg eltűrhető MK
2004/37/EC / TWA	: idővel súlyozott átlagot
HU OEL / AK-érték	: Átlagos koncentráció

ADN - A veszélyes áruk nemzetközi belvízi hajózásban történő szállításáról szóló európai megállapodás; ADR - A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló megállapodás; AIIIC - Ipari vegyi anyagok ausztráliai jegyzéke; ASTM - American Society for the Testing of Materials (Amerikai Anyagvizsgálati Szervezet); bw - Testsúly; CLP - Osztályozásról, jelölésről és csomagolásról szóló rendelet; (EK) 1272/2008 sz. rendelet; CMR - Rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító; DIN - A Német Szabványügyi Intézet szabványa; DSL - Belföldi anyagok jegyzéke (Kanada); ECHA - Európai Vegyianyag-ügynökség; EC-Number - Európai Közösségi szám; ECx - A(z) x%-os válaszhoz kapcsolódó koncentráció; ELx - A(z) x%-os válaszhoz kapcsolódó terhelés besorolása; EmS - Sürgősségi ütemterv; ENCS - Létező és új vegyi anyagok jegyzéke (Japán); ErCx - A(z) x%-os válaszhoz kapcsolódó növekedési ütem; GHS - Globálisan harmonizált rendszer; GLP - Helyes laboratóriumi gyakorlat; IARC - Nemzetközi Rákkutató Ügynökség; IATA - Nemzetközi Légiszállítási Szövetség; IBC - Veszélyes vegyi anyagokat ömlesztve szállító hajók építésére és felszerelésére vonatkozó nemzetközi szabályzat; IC50 - Fél maximális gátló koncentráció; ICAO - Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet; IECSC - Létező vegyi anyagok európai jegyzéke; IMDG - Veszélyes áruk nemzetközi tengerészeti kódexe; IMO - Nemzetközi Tengerészeti Szervezet; ISHL - Ipari biztonsági és egészségvédelmi törvény (Japán); ISO - Nemzetközi Szabványügyi Szervezet; KECI - Létező vegyi anyagok koreai jegyzéke; LC50 - Halálos koncentráció a vizsgált populáció 50 %-ánál; LD50 - Halálos dózis a vizsgált populáció 50%-ánál (átlagos halálos dózis); MARPOL - Hajók által okozott szennyezés megelőzéséről szóló nemzetközi egyezmény; n.o.s. - Közelebről nem meghatározott; NO(A)EC

# BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK rendelet szerint



## SPEKTRA latex matt

Verzió 3.0	Felülvizsgálat dátuma: 12.12.2025	SDS szám: MAT0GA00_025 HU/HU	Utolsó kiadás dátuma: 12.11.2025 Első kiadás dátuma: 19.05.2020
---------------	---	------------------------------------	--

- Megfigyelhető (káros hatást) nem okozó koncentráció; NO(A)EL - Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint; NOELR - Megfigyelhető hatást nem okozó terhelés; NZIoC - Vegyszerek új-zélandi jegyzéke; OECD - Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet; OPPTS - Kémiai biztonsági és szennyezésmegelőzési iroda; PBT - Perzisztens, bioakkumulatív és toxikus anyagok; PICCS - Vegyszerek és vegyi anyagok fülöp-szigeteki jegyzéke; (Q)SAR - (Mennyiségi) szerkezet-hatás összefüggés; REACH - A vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról szóló 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet; RID - Veszélyes áruk nemzetközi vasúti fuvarozásáról szóló megállapodás; SADT - Öngyorsuló bomlási hőmérséklet; SDS - Biztonsági adatlap; SVHC - különös aggodalomra okot adó anyag; TCSI - Vegyi anyagok tajvani jegyzéke; TECI - Létező vegyi anyagok thaiföldi jegyzéke; TRGS - Veszélyes anyagokra vonatkozó műszaki szabályok; TSCA - Mérgező anyagok ellenőrzéséről szóló törvény (Egyesült Államok); UN - Egyesült Nemzetek; vPvB - Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív anyag

### További információk

#### A keverék osztályozása:

Aquatic Chronic 3

H412

#### Osztályozási folyamat:

Számítási módszer

Anyagkódok (ömlesztett),  
amelyekre az SDS érvényes

400642 , 400673, 412830, 412831, 412977, 412978, 412979,  
934015

Az ebben a biztonsági adatlapban közölt információ legjobb tudásunk, információink és meggyőződésünk szerint kiadásának időpontjában helyes. A megadott információ csak iránymutatónak van szánva a biztonságos kezeléshez, használathoz, feldolgozáshoz, tároláshoz, szállításhoz, hulladékelhelyezéshez és megsemmisítéshez és nem arra, hogy garanciának vagy minőségi követelménynek tekintsék. Az információ csak a megadott anyagra vonatkozik és nem biztos, hogy érvényes az anyagra ha más anyagokkal együtt vagy bármely eljárásban használják, kivéve, ha a szövegben fel van sorolva.